




1. Exsur[gat Deus et dissipentur ini]mici 'eius, *
Gott steht auf - seine Feinde zerstreuen,
et fu[giant qui oderunt eum a] facie eius. * Et repleti.
die ihm hassen, fliehn vor seinem Angesicht. (Ps 68,2)
2. Canta[te Deo psalmum dicite] nomini 'eius
Singet Gott! Spielt seinem Namen!
iter [facite ei qui ascendit] super occasum. *Ant.* Factus est.
erhebt ihn, der auf Wolken einherfährt! (Ps 68,5)
3. A tem[plo tuo in] Ieru'salem,
Von demem Tempel aus, hoch über Jerusalem,
tibi [afferent] reges muncera. * Et repleti.
wo dir die Könige Tribut entrichten. (Ps 68,30)

oder *Vers aus dem NT:*

1. Et ap[paruerunt illis disperitæ linguæ] tamquam 'ignis
Und es erschienen ihnen Zungen von Feuer, die sich verteilen,
sedit[que supra sin] gulos eorum. * Et repleti.
auf jeden von ihnen ließ sich eine nieder. (Apg 2,3)
2. Glori[a Patri, et Filio, et Spi]ritui 'Sancto.
Sicut [erat in principio, et] nunc, et 'semper,
et in [sæcula sæ]culorum. Amen. *Ant.* Factus est.

PFINGSTEN

Zum Eingang VIII



PI-RI- TUS DÓ-mi- ni replé- vit or-
Der Geist des HERRN erfüllt das

bem ter- rá-rum, al-le- lú- ia : et
Rund der Erde, halleluja. Und

hoc quod cón- ti- net ómni- a, sci- énti- am habet
er, der zusammenhält alles, Kenntnis hat er

vo- cis, alle- lú- ia, al-le- lú- ia, alle- lú- ia.
von der Sprache, halleluja, halleluja, halleluja. (Weish 1,7)

Ps. Exsúr gat De- us, et dissi- péntur in- i- mí- ci e- ius : et
Gott steht auf - seine Feinde zerstreuen, die

fū-gi-ant, qui o-dé-runt e-um, a fá-ci-e e-ius.
die Ihn hassen, fliehn vor seinem Angesicht. (Ps 68,2)

Halleluja-Vers 1

IV
 L-le-lú-ia, **V. Emít-Sende**

te Spí-ri-tum tu-um, et cre-a-bún-
aus *deinen Geist, und (alles) wárrd erschaffen;*

tur : et re-no-vá-bis fá-ci-em
und du erneuerst das Gesicht

ter-rae.
der Erde. (Ps 104,30)

Zur Kommunion

CO. VII
F
 Actus est re-pénte de cae-lo so-nus adve-
Entstanden ist plötzlich vom Himmel her ein Brausen, wie wenn

ni-éntis spí-ri-tus ve-he-méntis, u-bi e-rant se-dén-tes,
herankommt ein heftiger Sturm, dort wo sie saßen,

alle-lú-ia : et replé-ti sunt omnes Spí-ri-tu Sancto,
halleluja. Und erfüllte wurden alle vom Heiligen Geist,

loquén-tes magná-li-a De-i, alle-lú-ia,
und sie erzählten die Großtaten Gottes, halleluja,

alle-lú-ia.
halleluja. (Apg 2,2.4)

Zur Gabenbereitung

OF. IV

C Onfirma hoc De-us, quod o-pe-rá-
 Festige das, Gott, was du vollbracht

tus es in no-bis a templo tu-o, quod
 hast in uns von deinem Tempel aus, der

est in le-rú-sa-lem, Ti-bi óf-
 steht in Jerusalem, Dir bringen

fe-rent re-ges mú-ne-ra, al-le-lú-ia.
 dar Könige Geschenke, halleluja. (Ps 68,29-30)

Halleluja-Vers 2

A L-le-lú-ia.
 L-le-lú-ia.

V. Ve-ni Sancte Spí-ri-tus, reple tu-ó-
 Komm, Heiliger Geist, erfülle die

rum corda fi-dé-li-um: et tu-i a-mó-
 Herzen deiner Gläubigen, und von deiner Liebe

ris in e-is ignem ac-cénde.
 in ihnen das Feuer entzünde.

